**ATODIAD 2 – RHESTR WIRIO**

**Dyfarnu grantiau neu ddarparu cymorth ariannol ym Mhrifysgol Abertawe**

Gofynnir i chi lenwi’r rhestr wirio isod wrth reoli proses dyfarnu grant neu ddarparu cymorth ariannol ar ran Prifysgol Abertawe, er mwyn sicrhau bod y Brifysgol yn cydymffurfio â gofynion Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 6) 2017.

|  |  |
| --- | --- |
| Mae’r holl ddeunydd ar gyfer defnyddwyr ynghylch grantiau neu gymorth ariannol ar gael yn Gymraeg a chaiff unrhyw ddogfen ei chyhoeddi ar yr un pryd â'r fersiwn Saesneg, gan gynnwys unrhyw ganllawiau, fframweithiau asesu ac amodau a thelerau.  |  |
| Mae'r datganiad i’r wasg/gwahoddiad/ffurflenni cais yn cynnwys y datganiad canlynol - **Caniateir cyflwyno ffurflen gais yn Gymraeg neu yn ddwyieithog ac ni fydd unrhyw gais a gyflwynir yn Gymraeg neu yn ddwyieithog yn cael ei drin yn llai ffafriol na chais a gyflwynir yn Saesneg.****You may submit an application in Welsh or bilingually and any application received in Welsh or bilingually will not be treated less favourably than an application made in English.** |  |
| Mae'r frawddeg ganlynol wedi'i chynnwys ar y ffurflen gais Saesneg (lle ceir fersiwn ar wahân i’r un Gymraeg). **Mae’r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg****This document is available in Welsh** |  |
| Pan fo cyfeiriad e-bost neu rif ffôn yn cael ei gynnig fel pwynt cyswllt, mae'r frawddeg ganlynol wedi ei chynnwys yn y poster, yr e-bost neu’r hysbysiad cyhoeddus. **Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg neu yn Saesneg, a byddwn yn ymateb i ohebiaeth Gymraeg yn Gymraeg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.****We welcome correspondence in English or Welsh, and we will respond to Welsh correspondence in Welsh. Corresponding in Welsh will not lead to a delay.** |  |
| Mae'r ffurflen gais yn cynnwys y cwestiwn gorfodol canlynol i annog yr ymgeisydd i ystyried effaith y fenter ar y Gymraeg:**Rhowch wybod i ni:****•Sut byddai’r grant neu’r cymorth ariannol yn effeithio ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio'r Gymraeg neu i hybu’r iaith (cadarnhaol neu negyddol), ac a fyddai dyfarnu’r grant neu gymorth ariannol yn trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg mewn unrhyw ffordd?** **•Sut byddai modd cynyddu effeithiau cadarnhaol, neu leihau effeithiau negyddol?****Please let us know:****• How will the grant or financial assistance impact on opportunities for people to use and promote the Welsh language (positive or negative) and does awarding the grant or financial assistance treat the Welsh language less favourably than the English language in any way?****• How could positive impacts be increased, or negative impacts be decreased?** |  |
| Yn ystod y broses asesu rydych chi wedi ystyried y canlynol - * Sut rydych chi'n teimlo y gallai'r grant effeithio ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio a hyrwyddo'r Gymraeg (cadarnhaol neu negyddol) ac a yw'n trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg mewn unrhyw ffordd?

• Sut mae modd cynyddu’r effaith gadarnhaol, neu sut gallai effeithiau negyddol gael eu lleihau? |  |
| Os byddwch yn trefnu cyfarfod i ofyn cwestiynau pellach mewn perthynas â'r cais rydych wedi cynnwys y datganiad canlynol (p'un a yw'n gyfarfod ar-lein neu wyneb yn wyneb):**Croeso i chi ddefnyddio'r Gymraeg yn y cyfarfod dim ond i chi roi gwybod i ni erbyn xx/xx/xx.** **You are welcome to use Welsh at the meeting, just let us know by xx/xx/xx should you wish to do so.** |  |
| Mae cyfieithu ar y pryd wedi’i drefnu mewn ymateb i gais gan ymgeisydd i siarad Cymraeg yn y cyfarfod\*. E-bostiwch interpreting@abertawe.ac.uk i drefnu'r gwasanaeth hwn. |  |
| Rydych wedi ystyried gosod amodau i sicrhau effeithiau mwy cadarnhaol ar y Gymraeg . |  |
| Rydych yn parchu dewis iaith yr ymgeisydd yn ystod y broses.  |  |

\*Does dim angen gwasanaeth wyneb yn wyneb / cyfieithu ar y pryd lle na chafwyd ymateb i gynnig rhagweithiol. Gallwch hefyd drefnu i’r cyfarfod gael ei gynnal trwy gyfrwng y Gymraeg gan swyddogion o’ch swyddfa sy’n siarad Cymraeg.